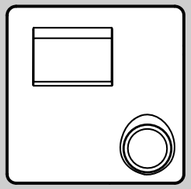
Vaillant

sensoROOM pure

VRT 50/2



sk

0020318516_02

Vydavateľ/Výrobca
Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40
D-42859 Remscheid
Tel. +49 2191 18 0
Fax +49 2191 18 2810
info@vaillant.de
www.vaillant.de

Dodávateľ
Vaillant Group Slovakia, s.r.o.
Pplk. Pl'ušťa 45 | Skalica | 90901
Tel +42134 6966 101
Fax +42134 6966 111
Zákaznícka linka +42134 6966 128
www.vaillant.sk

0020318516_02 – 022022 – Subject to change

1 Bezpečnosť

1.1 Použitie podľa určenia

Pri neodbornom používaní alebo používaní v rozpore s určením môžu vznikať poškodenia výrobku a iné hmotné škody.
Regulátor priestorovej teploty slúži na reguláciu vykurovacieho zariadenia s rozhraním eBUS v závislosti od priestorovej teploty.

Platnosť: Prevádzkovateľ

Použitie podľa určenia zahŕňa:
- dodržiavanie príslušných návodov na obsluhu výrobku a tiež všetkých ostatných komponentov systému

Platnosť: Servisný pracovník

Použitie podľa určenia zahŕňa:
- dodržiavanie priložených návodov na prevádzku, inštaláciu a údržbu výrobku, ako aj všetkých ďalších konštrukčných skupín systému,
- inštaláciu a montáž podľa schválenia výrobku a systému.

Použitie podľa určenia okrem toho zahŕňa inštaláciu podľa triedy IP.

Platnosť: Prevádzkovateľ

Tento výrobok môžu používať deti od veku
8 rokov a okrem toho aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, len ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené ohľadne bezpečného používania výrobku a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré z používania vyplývajú. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a užívateľská údržba sa nesmú vykonávať deťmi bez dozoru.

Platnosť: Prevádzkovateľ + Servisný pracovník

Iné použitie, ako použitie opísané v predloženom návode alebo použitie, ktoré presahuje rámec tu opísaného použitia, sa považuje za použitie v rozpore s určením. Za použitie v rozpore s určením sa považuje aj každé bezprostredné komerčné a priemyselné použitie.
Pozor!
Akékoľvek zneužitie je zakázané.

1.2 Všeobecné bezpečnostné upozornenia

Platnosť: Prevádzkovateľ

1.2.1 Nebezpečenstvo spôsobené chybnou obsluhou

Chybnou obsluhou môžete ohroziť samých seba a iné osoby a zapríčiniť vznik hmotných škôd.
- ➤ Starostlivo si prečítajte predkladaný návod a všetky súvisiace platné podklady, najmä kapitolu „Bezpečnosť“ a výstražné upozornenia.
- ➤ Vykonávajte iba také činnosti, ku ktorým vás vedie predložený návod na použitie.

Platnosť: Servisný pracovník

1.2.2 Nebezpečenstvo v dôsledku nedostatočnej kvalifikácie

Nasledujúce práce smú vykonávať iba servisní pracovníci, ktorí sú dostatočne kvalifikovaní:
- Montáž
- Demontáž
- Inštalácia
- Uvedenie do prevádzky
- Inšpekcia a údržba
- Oprava
- Vyradenie z prevádzky
- ➤ Postupujte podľa aktuálneho stavu techniky.

1.2.3 Riziko hmotnej škody spôsobenej nevhodným nástrojom

- ➤ Používajte špecializované nástroje.

1.3 Predpisy (smernice, zákony, normy)

- ➤ Dodržujte vnútroštátne predpisy, normy, smernice, nariadenia a zákony.

2 Pokyny k dokumentácii

2.1 Dodržiavanie súvisiacich podkladov

- ➤ Bezpodmienečne dodržiavajte všetky návody na obsluhu, ktoré sú priložené ku komponentom systému.

2.2 Uschovanie podkladov

- ➤ Tento návod, ako aj všetky súvisiace podklady uschovajte pre ďalšie použitie.

2.3 Platnosť návodu

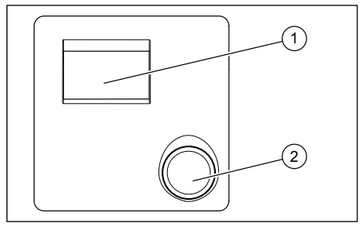
Tento návod platí výlučne pre:

Výrobok	Číslo výrobku
sensoROOM pure	0010041871

3 Opis výrobku

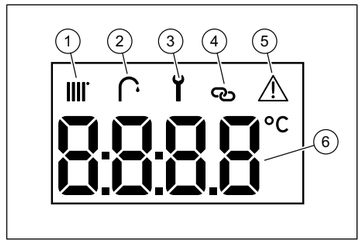
Výrobkom je regulátor priestorovej teploty.

3.1 Konštrukcia výrobku



1 Displej
2 Otočný gombík

3.2 Displej



1 Vykurovacie zariadenie vo vykurovacej prevádzke
2 Vykurovacie zariadenie v prevádzke teplej vody
3 Údržba vykurovacieho zariadenia potrebná
4 Regulátor spojený s Gateway (iba v druhu regulácie diaľkové riadenie)
5 Porucha na vykurovacom zariadení
6 Aktuálna priestorová teplota

3.3 Označenie CE

CE S označením CE sa dokumentuje, že výrobky podľa vyhlásenie o zhode spĺňajú základné požiadavky nasledujúcich smerníc.
Vyhlásenie o zhode si môžete prezrieť u výrobcu.

4 Prevádzka

4.1 Koncept obsluhy

Výrobok obsluhujte pomocou otočného gombíka.
- ➤ Otáčajte otočným gombíkom doľava alebo doprava na zníženie hodnoty, zvýšenie hodnoty alebo na nastavenie parametrov.
- ➤ Stlačte otočný gombík na prístup k nastaveniu alebo na potvrdenie nastavenia.

4.2 Funkcie obsluhy a zobrazenia

V základnom zobrazení sa zobrazuje aktuálna priestorová teplota.

4.2.1 Nastavenie požadovanej priestorovej teploty

Podmienka: Výrobok je nastavený na druh regulácie regulácia na základe priestorovej teploty
- ➤ Otočte otočný gombík.
  ← Zobrazí sa .
  ← Na displeji bliká nastavená požadovaná priestorová teplota.
- ➤ Na nastavenie želanej požadovanej izbovej teploty otáčajte otočným gombíkom.
- ➤ Stlačte otočný gombík na potvrdenie nastavenia alebo počkajte 3 sekundy, kým sa zmena neprevezme automaticky.
  ← Na displeji sa na 3 sekundy zobrazí zmenená požadovaná priestorová teplota.
  ← Displej prejde do základného zobrazenia.

Podmienka: Výrobok je nastavený na druh regulácie regulácia diaľkové riadenie, regulácia systému umožňuje zmenu teploty
- ➤ Otočte otočný gombík.
  ← Zobrazí sa .
  ← Na displeji bliká aktuálna požadovaná priestorová teplota.
- ➤ Na nastavenie želanej požadovanej izbovej teploty otáčajte otočným gombíkom.
- ➤ Stlačte otočný gombík na potvrdenie nastavenia alebo počkajte 3 sekundy, kým sa zmena neprevezme automaticky.
  ← Na displeji sa na 3 sekundy zobrazí zmenená požadovaná priestorová teplota.
  ← Displej prejde do základného zobrazenia.

Upozornenie
Keď je časový program aktívny, požadovaná priestorová teplota sa zmení iba dočasne, v závislosti od zadaných hodnôt regulácie systému.

Podmienka: Výrobok je nastavený na druh regulácie regulácia diaľkové riadenie, regulácia systému **neumožňuje** zmenu teploty
- ➤ Otočte otočný gombík.
  ← Zobrazí sa .
  ← Keď je aktivovaná vykurovacia prevádzka, na displeji sa na 3 sekundy zobrazí reguláciou systému zadaná požadovaná priestorová teplota.
  - Požadovanú priestorovú teplotu nie je možné meniť cez výrobok.
  ← Keď regulácia systému deaktivuje vykurovaciu prevádzku, na displeji sa na 3 sekundy zobrazí *off*.
  - Požadovanú priestorovú teplotu nie je možné meniť cez výrobok.
  ← Displej prejde do základného zobrazenia.

4.2.2 Zapnutie/vypnutie štartu vykurovacieho zariadenia z teplého stavu

Upozornenie
V druhu regulácie diaľkové riadenie je možné štart z teplého stavu regulovať iba prostredníctvom komunikačnej jednotky alebo regulátora vykurovacieho zariadenia.

Podmienka: Výrobok je nastavený na druh regulácie na základe priestorovej teploty, vykurovacie zariadenie disponuje komfortnou funkciou štartu z teplého stavu, na výrobku je aktivovaná komfortná funkcia štartu z teplého stavu
- ➤ Stlačte otočný gombík.
  ← Zobrazí sa a na displeji bliká off (Štart z teplého stavu vypnutý = výrobné nastavenie) alebo on (zapnutý).
- ➤ Otáčajte otočným gombíkom doprava alebo doľava na zapnutie alebo vypnutie štartu vykurovacieho zariadenia z teplého stavu.
  ← Na displeji bliká *on* alebo *off*.
- ➤ Stlačte otočný gombík na potvrdenie nastavenia alebo počkajte 3 sekundy, kým sa zmena neprevezme automaticky.
  ← Na displeji sa na 3 sekundy zobrazí zmenená hodnota.
  ← Displej prejde do základného zobrazenia.

4.2.3 Protimrazová ochrana

Upozornenie
Funkcia protimrazovej ochrany je aktívna iba vtedy, keď je vykurovacie zariadenie v prevádzke.

Funkcia protimrazovej ochrany aktivuje vykurovacie zariadenie, keď teplota okolia v priestore, v ktorom je výrobok nainštalovaný, klesne pod 5 °C.
- ➤ Pri dlhšej neprítomnosti si všímajte upozornenia k protimrazovej ochrane uvedené v návode na obsluhu vykurovacieho zariadenia.

4.3 Odstránenie porúch

Pri poruchách sa na displeji zobrazia príslušné chybové hlásenia.

Porucha	Príčina	Opatrenie
Displej je vypnutý.	Napájanie elektrickým prúdom je prerušené.	Prekontrolujte napájanie vykurovacieho zariadenia elektrickým prúdom.
Poruchy v druhu regulácie regulácia na základe priestorovej teploty		
Želaná priestorová teplota sa nedosahuje.	Termostatické ventily na vykurovacích telesách nie sú správne nastavené.	Termostatické ventily na vykurovacích telesách otvorte na maximum.
	Interné časové okno vo vykurovacom zariadení neumožňuje vykurovaciu prevádzku.	Prekontrolujte časové okná vo vykurovacom zariadení.
Želaná priestorová teplota sa prekračuje.	Vykurovacia krivka alebo teplota na výstupe je nastavená nesprávne.	Obráťte sa na servisného pracovníka.
Na displeji vykurovacieho zariadenia sa nezobrazuje symbol, že je pripojený regulátor.	Normálne správanie pri niektorých konfiguráciách systému.	Nie je potrebné žiadne opatrenie.

Porucha	Príčina	Opatrenie
Vykurovacia prevádzka je aktívna, aj keď bola na vykurovacom zariadení deaktivovaná.	Vykurovaciu prevádzku je možné aktivovať/deaktivovať iba prostredníctvom výrobku.	Ak chcete deaktivovať vykurovaciu prevádzku, nastavte na výrobku najnižšiu požadovanú priestorovú teplotu.
⚠ bliká.	Porucha na vykurovacom zariadení.	V návode na obsluhu vykurovacieho zariadenia prekontrolujte, či dokážete poruchu odstrániť sami alebo sa obráťte na servisného pracovníka.
⚠ bliká a na displeji sa zobrazí *Err*.	Porucha spojenia eBUS s vykurovacím zariadením.	Obráťte sa na servisného pracovníka.
Poruchy v druhu regulácie diaľkové riadenie		
⚠ a ⛓ blikajú.	Chyba komunikácie medzi regulátorom a Gateway.	Uistite sa, že je Gateway v prevádzke. V opačnom prípade sa obráťte na servisného pracovníka.

4.4 Ošetrovanie výrobku

- Kryt výrobku očistite pomocou vlhkej handričky a nepatrného množstva mydla bez rozpúšťadiel.
- Nepoužívajte spreje, prostriedky na drhnutie, prostriedky na preplachovanie, čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel a chlóru.

4.5 Vyradenie z prevádzky

- Výrobok nechajte vyradiť z prevádzky servisnému pracovníkovi.

4.6 Recyklácia a likvidácia

- Likvidáciu obalu prenechajte, prosím, servisnému pracovníkovi, ktorý zariadenie inštaloval.



Ak je výrobok označený týmto symbolom:

- Výrobok v tomto prípade nelikvidujte prostredníctvom domového odpadu.
- Výrobok namiesto toho odovzdajte na zbernom mieste pre staré elektrické alebo elektronické prístroje a zariadenia.

4.7 Záruka a zákaznícky servis

4.7.1 Záruka

Na informácie týkajúce sa záruky od výrobcu sa spýtajte na kontaktnej adrese uvedenej na zadnej strane.

4.7.2 Zákaznícky servis

Kontaktné údaje nášho zákazníckeho servisu nájdete na zadnej strane alebo na našej internetovej stránke.

5 Pre servisných pracovníkov

Výrobok musí nainštalovať kvalifikovaný servisný pracovník za dodržania existujúcich predpisov, pravidiel a smerníc.

5.1 Pokyny k dokumentácii

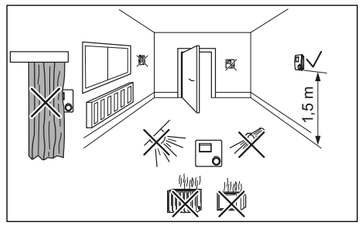
5.1.1 Dodržiavanie súvisiacich podkladov

- Bezpodmienečne dodržiavajte všetky návody na obsluhu a inštaláciu, ktoré sú priložené ku komponentom systému.

5.1.2 Uschovanie podkladov

- Tento návod, ako aj všetky súvisiace podklady odovzdajte prevádzkovateľovi systému.

5.2 Požiadavky na miesto inštalácie



- Výrobok nainštalujte podľa vyobrazenia.

5.3 Montáž

5.3.1 Otvorenie puzdra

- Na spodnej strane výrobku opatrne zatlačte zaisťovací výstupok smerom dovnútra.
  - Plochý skrutkovač
- Prednú polovicu tela otočte smerom hore.
- Prednú polovicu tela odoberte smerom hore zo zadnej polovice tela.

5.3.2 Montáž výrobku na stenu

- Otvorte teleso.
- Polohujte zadnú polovicu telesa na stenu.
- Označte polohu 2 vŕtaných otvorov prostredníctvom oboch upevňovacích otvorov.
- Vyvŕtajte otvory pre upínacie skrutky.
- Výrobok nainštalujte po elektrickej stránke. (→ Kapitola 5.4.1)
- Zadnú polovicu telesa upevnite pomocou vhodných hmoždín a skrutiek na stenu.
- Prednú polovicu telesa upevnite na zadnú polovicu telesa tak, aby sa počuteľne zaistil zaisťovací výstupok na spodnej strane výrobku.

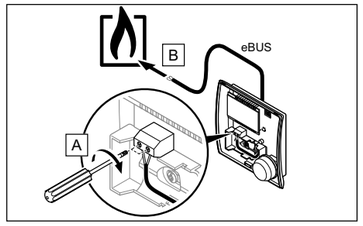
5.4 Inštalácia

5.4.1 Elektrická inštalácia

Upozornenie

- Elektrickú inštaláciu smie vykonávať iba autorizovaný odborník na elektrické zariadenia.
- Maximálna dĺžka kábla eBUS predstavuje 125 m
- Prípojný kábel s 230 V a kábel eBUS sa musia viesť samostatne od dĺžky 10 m.
- Drôtený mostík medzi svorkami RT a 24V na konektore dosky plošných spojov vykurovacieho zariadenia sa nesmie odstrániť.

- Prerušte prívod prúdu k pripojenému vykurovaciemu zariadeniu.
- Skontrolujte, či je vykurovacie zariadenie bez napätia.



- Kábel eBUS pripojte na prípojku eBUS výrobku.
- Kábel eBUS spojte s prípojkou eBUS pre regulátor na vykurovacom zariadení (→ Návod vykurovacieho zariadenia).
- Opäť obnovte prívod prúdu k pripojenému vykurovaciemu zariadeniu.

5.5 Uvedenie do prevádzky

- Zapnite vykurovacie zariadenie.
- Otvorte všetky termostatické ventily v priestore, v ktorom sa nachádza regulátor priestorovej teploty.

5.5.1 Nastavenie druhu regulácie a parametrov

Upozornenie
Výrobok je z výroby nastavený na druh regulácie na základe priestorovej teploty, v ktorom je možné nastavovať niektoré prevádzkové parametre vykurovacieho systému. Existuje možnosť nakonfigurovať výrobok ako diaľkové riadenie, keď kompatibilný regulátor systému alebo komunikačná jednotka prevezme regulačnú funkciu.

- Stlačte a podržte stlačený otočný gombík na min.10 sekúnd na otvorenie menu inštalácie.
  ← Zobrazí sa ꜧ.
  ← Budete vyzvaný na zadanie prístupového kódu pre servisného pracovníka.
- Otáčajte otočným gombíkom, kým sa na displeji nezobrazí *00*.
- Na potvrdenie zadania stlačte otočný gombík.
- Otáčajte otočným gombíkom na nastavenie želaného druhu regulácie pre výrobok:
  - *Ct:* regulácia na základe priestorovej teploty (výrobné nastavenie)
  - *r1...r8:* diaľkové riadenie (možné iba v spojení s kompatibilným regulátorom systému / s komunikačnou jednotkou)
- Na potvrdenie nastavenia stlačte otočný gombík.

Podmienka: Výrobok je nastavený na druh regulácie regulácia na základe priestorovej teploty

- Otáčajte otočným gombíkom na aktiváciu alebo deaktiváciu komfortnej funkcie štartu výrobku z teplého stavu.
  - Komfortná funkcia štartu z teplého stavu musí byť aktivovaná na vykurovacom zariadení a na výrobku, aby bolo možné na výrobku zapnúť alebo vypnúť štart vykurovacieho zariadenia z teplého stavu (→ Kapitola 4.2.2).
  ← Na displeji bliká *off* (Komfortná funkcia štartu z teplého stavu deaktivovaná = výrobné nastavenie) alebo *on* (aktivovaná).
- Na potvrdenie nastavenia stlačte otočný gombík.
- Otáčajte otočným gombíkom na stanovenie najnižšej nastaviteľnej požadovanej priestorovej teploty (5 – 30 °C).
  - Výrobok aktivuje vykurovacie zariadenie, keď priestorová teplota nedosahuje nastavenú hodnotu.
  ← Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavená hodnota (výrobné nastavenie: 15 °C).
- Pre zmenu hodnoty otáčajte otočným gombíkom.
- Na potvrdenie nastavenia stlačte otočný gombík.

Podmienka: Druh regulácie (regulácia na základe priestorovej teploty/diaľkové riadenie) nebol predtým zmenený

← Displej prejde do základného zobrazenia.

Podmienka: Druh regulácie (regulácia na základe priestorovej teploty/diaľkové riadenie) bol predtým zmenený

← Na displeji sa zobrazí *rSEt*.

- Keď sa na displeji zobrazí rSEt, potom spustite vykurovacie zariadenie nanovo.

5.5.2 Kontrola prevádzky

- Prekontrolujte riadnu prevádzku zariadenia.
- Prekontrolujte všetky riadiace a bezpečnostné prvky, ako aj ich nastavenia a prevádzkový stav.

5.6 Odovzdanie výrobku prevádzkovateľovi

- Prevádzkovateľa poučte o manipulácii s výrobkom. Zodpovedajte všetky jeho otázky.
- Prevádzkovateľa upozornite na to, že všetky termostatické hlavice v priestore inštalácie výrobku musia byť vždy úplne otvorené.
- Prevádzkovateľovi odovzdajte všetky návody a dokumenty k výrobku na ich uschovanie.

6 Technické údaje

	VRT 50/2
Rozmer výrobku, výška	97 mm
Rozmer výrobku, šírka	97 mm
Rozmer výrobku, hĺbka	31 mm
Prípustná teplota okolia, max.	50 °C
Teplota pre Brinellovu skúšku tvrdosti	75 °C
Príkon	240 mW
Menovité napätie	24 V_{DC} ±10 %
Menovité nárazové napätie	330 V
Menovitý prúd	< 50 mA
Stupeň znečistenia	2
Prípojný kábel, min. prierez	2 x 0,75 ...1,5 mm^2
Trieda ochrany	III
Krytie	IP 20
Trieda regulátora podľa ErP	V
Príspevok k energetickej efektivite vykurovania miestností ηs	3,0 %